

النوود



ومع جريدة البونظارة «والنوود» «والنصف» قون ٢٦

قيمة الاشتراك سنوي قونك ١٥ تنفع سلفاً

عدد ٢٢ باريس في شهر رجب الاضيق
عار المنصور وفخر المكسور

لا شك ان كل من يقرأ في عنوان هذه المقالة ياخذها بحجب
ويبدع في افكاره ويقول كيف كان ذلك حتى انقلب
الموضوع نصار المار على المنصور والخمر للمكسور الا
اني مستحضر له بالجواب المشافي والامر واضح البيان
فالمنصور هو الانكليزي لكن باي طريقة كانت نصرته
يلزم معرفتها والوقوف على حقيقتها نصرته ما كانت في رسية
والاشجاعة والاحمية في ميدان الحرب تكن واسفاة بل كانت
تارة خدعة واخرى حيلة ومواعيد كاذبة فاقبل مؤيد
عرب قوب مواعيد ما وفي منها ولا حرف هذه هي المفرة التي
اقرباها جميع الامم وستاخذ في التاريخ الانساني
صفحات ومعنى تفقه حضرة القاري لمقال عرف باقي
القضية وعلم ان الخمر للمكسور في هذا الموضوع لا مجال البور
ما خفي على احد قط فهذا الخمر واي فخر لها ثمة لم يكن عددها
عشر اياها الانكليز الذين ثار صيتهم في مشارق الارض
ومغاربها وعدد رجالها حال حرب الترسعال كان عشرة
امثال البور كان ما يتي وخمسين الفا ففلا على كان البور فيه
من العاقبة وقلة الهبات والذخيرة ومع ذلك رايها هم
قاوموا الانكليز البغاة وثبتوا امامهم مدة تنوف عن سنتين
ونصف مع الشجاعة والهمة والسيالة حتى جبروا افكار

سكان البسيطة باسرها كسر واجيوشا واسر ولجبرالات
فوق المحصر مع ما كانوا فيه من قلة المدد والعدد هذا وقد
سبوا العالم بمروءتهم وكرمهم لانهم عاملوا اعدائهم الانكليز
بعند افضلهم فالانكليز كانوا اذا استولوا على قرية او بلدة
حرقوها واهلكوا اهلها ولم يرجعوا طفلة ولا امرأة ولا شيخا
اما هم فكم عثقوا اسرى جنرالية وطبعا وجنودا ولا
ينكر احد عليهم هذه الفضائل كما لا ينكر احد ما فعل الانكليز
من القتايع والردائل ومع ذلك فقد قبل البور الصلح
لصفاء سريرته وخلوص نيته وطنه بانهم يوفون له
جميع ما وعدوه به من الشروط التي كانا ستنحرف مداعها
نسخ حكمها كما ظهر ذلك من الجوابات التي اداها الجنرال
لكنشير والمستر شامبرلين ناظر المستعمرات الانكليزية
الى الجنرال بوطه ودويت ودلاره قواد البور في لندره
في هذه الايام عندها مشرع القواد الموصى اليهم في
ندوين تاريخ الحرب وما وقع فيه حتى يكون امام
اعين الحاضرين والمستقبليين ويحكم كل عاقل بما
يراه من براءة البرى وظلم الباعنى وقد اعلنت الجرائد
الانكليزية بان هذا التاريخ سيترجم بجميع لغات اهل
الدنيا وبتابع نسخه وتكون عديدة ويجمع محصولها
ويطبع لارامل واتمام من فقد في الحرب منهم للدفاع
عن الاوطان وبلغنا من ثقتي بنقله ان الانكليز البحر واجمع

الطرق اللازمة لمنع نشر هذا التاريخ نتم لم يلحقوا
 تاريخهم والطلعت بعد ذلك في الجرائد بان جزلات
 البور من مواعيل الرحلة من لندره والتوجه الى عواصم
 اور وبا ليلقوا بها خطبا في شان الحرب ومواقفه
 واجه هذا الانكليز في تسخيرهم الى الترسغال فلم ينجحوا
 وسافر الجنرال بوطه والجنرال دويت والجنرال دلاره
 الى بلاد البلجيكا والهولانده ومنها يقصدون بلاد
 الالمان وكما وصلوا الى مدينة نلقاهم اهلها على الوجه
 والسعة فرحين بقدر مهم ويهللون بهذه الكلمات
 عار للصور ولحق للكسور عند تصور لي من هذا
 الامر ان اشرف سماع قراء جرائدي وابح انظارهم
 برواية ورسومات في هذا الشأن وهذه الرواية
 تشتمل على ثلاثة فصول يختص كل فصل منها برسم
 الرسم الاول يرى فيه تصوير الجزلات كتشنير ووطه
 ودويت ودلاره وما وقع بينهم من الحديث هكذا
 — قال كتشنير — نماركم سعيد يا جزلات
 عندي لكم اليوم خبران يلحان الاول عدم تكليف خاطرهم
 بتأليف تاريخ الحرب ونشره بجميع اللغات وبيعه لاعانة
 فقراء بلادكم فالمستر شامبرلين ناظر مستعرا اشار اسل
 لكم مبلغا وقدره عشرون الف جنيه توزعونه عليهم
 — فقال دويت — نرجوا ان تشكرونا فقله وتقول له
 ان كتاب التاريخ قد تم تأليفه واخوانا في بلاد هولاندا
 مهتمون في طبعه وبيعه — عند انقضاء الجزال كتشنير
 وقال في نفسه واخيانه لان نشر هذا التاريخ في جميع
 اقطار العالم سيحبط لنا العار واي عار — فقال له
 دلاره الا صوب عندي بان المستر شامبرلين
 يتصدق بهذا المبلغ على اراصل وايتام الالف الانكليز
 الذين ضحاهم على مذابح طبعه عوضا على مجهد في سد
 افواهنا بهذا المال — قال كتشنير ما اقساكم يا بوير
 نحو المستر شامبرلان والحال انه يحكم — قال بوطه
 لم تظهر محبته لنا في افعاله والشاهد على ذلك انه لم ينف

الى الان بوعد من وعوده — قال كتشنير —
 سيفيكم بها — قال بوطه — وما هو الخير الملمح الثاني
 — قال كتشنير انه قد اعد لكم مركبا مخصوصة
 لسفركم الى الترسغال — قال بوطه — لسناسافرين
 الان الى بلادنا بل الى العواصم الاور وباويه —
 فانتم عند هذا كتشنير وقال — كي تلقوا فيها نقالا
 مشيعة صندا كما قصدتم بذلك نشر كتاب التاريخ
 الخبيث . هل هذا سكا فنة لملكنا الجليل لكونه
 ستر فكم بتسميتكم بلديين الانكليزية — قال بوطه
 لم تلتبس منه قط هذا الشرف — قال دويت —
 ما زلنا وما نزال بوير وبلدنا بلاد البوير — قال دلاره
 — بلغ المستر شامبرلين عنا ذلك يا حصرة الجنرال —
 قال كتشنير في سره وهو خارج — طيب اصبروا
 لا بد من انتقامي منكم
 الرسم الثاني يرى فيه المستر شامبرلين والمصري
 والسوداني والهندي وهذا ما جرى بينهم من
 المقال والخطاب —
 قال شامبرلين حال قدوم هولاء الزوار عليه —
 ها هم الثلاثة الذين مدني نهم صديقي كتشنير
 وقال لي ان اعدهم مبلغ جميع ما ربههم بشرط انهم
 يرجعونني من شرجيرلات البوير الذين ضيقوا اخلاقنا
 — ثم التفت الى القادسين وقال لهم اهلا وسهلا
 والفرح به باصدق محبي الدولة البريطانية —
 فقال له المصري — ان الجنرال كتشنير هو الذي اتى
 بنا هنا في لندره للبحثة والفرجة على جمال مدائنكم
 ارسلنا الى سعادتكم لاجري امر تريدونه منا —
 قال شامبرلين — ان اجر بتم جميع ما طلبناه منكم
 منكم جميع ما تطلبونه منا — قال الهندي —
 ولو طلبنا منكم الانحلال عن الهند ووادي النيل
 — قال السوداني — اما اذا تركتم بلادنا نفعل لكم
 كل شئتم ما عليكم الا الامر وعلينا الاطاعة

— قال شامبرلين — هل تعرفون قواد البوير
 الموجودين الآن هنا — قال له المصري — كيف يحملهم
 وقد انصبتنا اصبح الانكيز وعلنا لهم معهم —
 قال شامبرلين — لا لا ، هؤلاء لا يستحقون التليل
 ولكنهم يستحقون الطر على قمة ناصيتهم — فتبسم
 السوداني وقال له — غرضك نزل عليهم بالضرب
 حتى تضعهم ثم تشملهم بشفقتك الزور
 برسالمهم الى الاستباليا ثم من هناك الى الجبانه —
 قال الهندي — والقصد من ذلك منعهم نشر
 كتاب تاريخ الحرب والقاء الخطب بافعالكم الذميمة
 — قال السوداني لا يمد يدنا قط على ابطال حامو اعن
 اوطانهم — قال شامبرلين — حينئذ فاعلمكم بحجة
 في بلادكم وحرقتهم والاكنتم فاعلم ما طلبت منكم
 لخلاصها — قال المصري — عند الموت واناف
 العبودية اولى من اجراء فعل ذميم مثل ذلك ولو كان
 كما زعمتم فيه حرية اوطاننا — قال السوداني —
 ربنا الذي سهل ولا يهل عقابنا بالجشاع يعيشتنا على طردكم
 من بلادكم معشر المسلمين لانكم بدلتكم عمارها بالحرب
 — ثم يخرج الجميع ويتكئون شامبرلين يتقل في غيظه ويصيح
 ويقول — كوديم نجم بريطانيا العظمى قد طوس
 الرسم الثالث يرى فيه صورة سلك انكلترا اراقد و بجانبه
 زوجته الملكة اسكندره وهي تامر شامبرلين
 وكنتشير بالدحوال وحديثهم هكذا
 قالت الملكة بصوت خفي لشامبرلين وكنتشير —
 الليلة الماضية كان الملك فيها منحرف المزاج جدا
 انظر واكيف انه تعبان وليس نائم بل تعباننا وعقلانا
 ها هو قد فتح عينيه يمكنكم تكمينه انما رجاى عندكم
 بان لا نذكر له سيرة البوير لانه لا يبيع افكاره —
 ثم التفت الى الملك وقالت له هل تخش من نفسك
 بالاحسنية — قال الملك لها نعم يا عزيزتي —
 ثم التفت الى شامبرلين وكنتشير وقال لهما —

ما اخبار جزالات البوير الابطال قد رايت في الجرائد
 بانهم اينما حلوا بمدينة من مدن اوروبا الشهيرة فرحوا
 بهم وهللوا لهم واستقبلوهم بالنشاط والمحبة والوجد
 وصاحوا وقالوا العز العز للبوير والحزى الحزى للانكليز —
 فقال له شامبرلين — لم يحصل لهم ذلك الا من فرنسا المغرور
 — قال كنتشير نعم لا احد معني بهم وهلل لهم الا اهل
 فرنسا الطيشاء واجب باعليهم العصا ح — عندها زعل
 الملك وقال لهم — لا اجوز لامدان بينكم اى كلمة في فرنسا
 واهلها المحبوبين عندي واما من خصوم البوير فاني احترمهم
 واقرهم كل الوقار ولا الومهم على نشر تاريخ الحرب الجارين
 نشره ولا على خطبهم ولو كان كل ذلك في حقنا وبجلب لنا
 حقد العالم وحقارهم فينا — عندها قالت له الملكة
 اسكندره بحياى لديك فضلا من هذه السيرة وتكلم
 في امراخر — فصاح الملك وقال — هل عندنا سيرة اهم
 من سيرة هذه الحرب التي كبدتنا خسائر مائتين مليون من
 الجنيهات وفقد مائتين الف من النفوس لعن المولى من كان
 سيبا في مشبوب نازعا واثارة شررها ما اسامها كانت سيبا
 في موت والدتي عما على ما جرى من كسر شرقنا وشرف رجالنا
 واني جاسس بانى ساحقها للاحالة وانزل قبري مختراب الموت
 والامم — ثم اخذ في الحترقة وهو يقول — هاهم قواد
 البوير ما اجهلهم رومهم متوجه بالفخر واعينهم مرفوعة
 الى السماء طالبين من المولى تعالى الانتقام مناء الافاننا
 على بلادهم واثلاف مزارعهم وحرقت اباعدم وافناء
 اهلهم وشيوخهم ونساءهم واطفالهم هاهم
 قادمون والناس يصيحون عند لقاءهم ويقولون
 العار للنصر والفخر للنكسر
 فالعار علينا والفخر لهم — ثم غنى عليه فقالت
 الملكة لشامبرلين وكنتشير — اخرجنا من هنا
 يا عديمي الرحمة قد قلتم طلى العزيز بوجودكم هنا
 — عندها افاق الملك وهو يقول —
 العار للنصر والفخر للنكسر (١-٨)

**HONTE AU VAINQUEUR ! GLOIRE AU VAINCU !**

Dessin I. — KITCHENER, BOTHA, DE WET ET DELARAY.

Kitchener. — M. Chamberlain me charge de vous présenter ses salutations et de vous remettre ce chèque de vingt mille livres sterling pour vos compatriotes pauvres. Il a appris par les journaux que vous aliez écrire l'histoire de la guerre pour la publier dans toutes les langues et la vendre à leur profit.

Botha. — Et il nous envoie cet argent pour nous épargner la peine de le faire.

Kitchener. — Considérez donc le chèque comme la vente de l'ouvrage que vous aliez publier.

De Wet. — Trop tard, mon général, le livre est fait, il paraîtra bientôt.

Kitchener (à part). — Goddam ! ce livre va nous faire un tort immense.

Delaray. — Que M. Chamberlain donne cette somme, par laquelle il espérait acheter notre silence, aux veuves des Anglais immolés sur l'autel de sa convoitise.

Kitchener. — Vous êtes dur pour cet honorable gentleman qui vous aime.

Botha. — Il ne nous le montre pas. Il n'a rempli aucune des promesses qu'il nous a faites.

Kitchener. — Il les remplira. Il met en attendant un navire à votre disposition pour votre voyage au Transvaal.

Botha. — Mais nous ne rentrons pas encore. Nous allons d'abord en Europe pour...

Kitchener (furieux). — Pour y faire des conférences sur la guerre et nous attirer la haine universelle, ainsi que vous allez le faire par la publication de votre histoire infâme. Vous ne méritez pas l'insigne honneur que vous a fait le Roi en vous nommant « citoyens anglais ».

Botha. — Nous n'avons pas sollicité cet insigne honneur.

De Wet. — Nous sommes et nous serons toujours des citoyens boërs.

Delaray. — Allez dire cela à votre honorable ami, M. Chamberlain.

Kitchener (à part, en sortant). — By Jove ! Je me vengerais.

Dessin II. — CHAMBERLAIN, L'EGYPTIEN, LE SOUDANAIS ET L'INDIEN.

Chamberlain. — Voilà les braves de lord Kitchener. Il me conseille de leur promettre tout ce qu'ils me demanderont, à condition qu'ils nous débarrassent des généraux boërs, qui nous gênent (aux visiteurs qui entrent) : Soyez les bienvenus, ô amis de la Grande-Bretagne !

L'Egyptien. — Kitchener, qui nous a fait venir à Londres pour nous amuser, nous dit que tu as un service à nous demander.

Chamberlain. — Oui, et si vous me le rendez, je vous accorderai tout ce que vous désirerez.

L'Indien. — Tu quitterais les Indes et la Vallée du Nil ?

Le Soudanais. — Si tu nous rends nos pays, nous ferons tout ce que tu voudras. Commande, et nous t'obéirons.

Chamberlain. — Connaissez-vous les trois généraux boërs ?

L'Egyptien. — Nous les avons acclamés hier avec les compatriotes.

Chamberlain. — Il ne faut pas les acclamer, mais les cribler de coups.

L'Anniversaire de l'avènement au trône de l'Empereur des Ottomans.

Je remercie très sincèrement mes nombreux confrères français et étrangers qui ont bien voulu consacrer de gracieux entretiens aux fêtes de jour et de nuit par lesquelles mes compatriotes et moi avons célébré cet heureux anniversaire à Paris. L'exprime ma profonde reconnaissance à S. E. Ibrahim Bey, grand-maître des cérémonies de S. M. I. le Sultan, pour l'insigne honneur qu'il m'a fait en déposant mon humble dépêche de félicitations aux pieds du Trône Impérial et en me communiquant télégraphiquement la haute satisfaction que l'Auguste Souverain daigna en témoigner. Je remercie de tout mon cœur S. E. Mour Bey de l'accueil gracieux qu'il a bien voulu faire, à la brillante réception de l'Ambassade Impériale Ottomane, à mes amis et à moi qui sommes allés lui présenter nos respectueux hommages et le prier de faire parvenir nos félicitations à S. M. I. le Sultan. A. N.

Conférences et Discours du Cheikh ABOU NADDARA.

(13^e, 14^e et 15^e depuis Janvier 1902).

L'abondance des matières arabes du présent numéro ne nous permet pas de rendre compte ici des conférences et discours du Cheikh, à

PARIS, IMP. G. LEBLANC, 5 et 7, RUE CLAUDE VELLE 40X.

Le Soudanais. — Pour les transporter à l'hôpital où tu les feras mourir.

L'Indien. — Tu as peur de l'histoire de la guerre qu'ils vont publier et des conférences qu'ils feront en Europe contre les Anglais.

Le Soudanais. — Est-ce cela que tu nous demandes ? Quelle horreur ! Mais nous ne lèverons jamais la main contre ces champions de la liberté.

Chamberlain. — Vous ne faites rien pour délivrer vos patries.

L'Egyptien. — Plutôt mourir esclaves que de commettre l'infamie que tu nous suggères pour sauver nos pays.

Le Soudanais. — Dieu, qui tût on tard châtie les méchants, nous aidera à vous chasser de l'Asie et de l'Afrique où vous semez la ruine et la désolation. (Ils sortent.)

Chamberlain (écassé). — Goddam ! l'astre britannique pâlit.

Dessin III. — LE ROI, LA REINE, KITCHENER ET CHAMBERLAIN.

La Reine (à part, aux visiteurs). — Sa Majesté a passé une mauvaise nuit. Regardez comme il est abattu ! Il vous sourit. Ne lui parlez pas des généraux boërs, car cela l'excite beaucoup. (Au Roi) Te sens-tu mieux ?

Le Roi. — Oui, ma Reine. (A Chamberlain et Kitchener) Quelles nouvelles des braves généraux boërs ? Il paraît que partout où ils vont on les acclame chaleureusement.

Chamberlain. — Il n'y a qu'en France qu'on les prend au sérieux.

Kitchener. — Les Français sont si légers. Ils ne demandent qu'une occasion de crier.

Le Roi. — Je ne permets à personne de dire du mal de la France que j'aime et des Français qui me sont toujours sympathiques. Quant aux Boërs, ils m'inspirent de l'estime et de l'admiration. Ils ont raison de se venger de nous et de nous dénigrer dans l'histoire de la guerre qu'ils publient dans toutes les langues et dans les conférences qu'ils font dans les grandes villes de l'Europe. Nous leur avons fait tant de mal.

La Reine (suppliante). — Parlons d'autres choses, ô mon Roi !

Le Roi (écassé). — Avons-nous un sujet plus important que celui de cette guerre qui nous a coûté deux cent mille hommes et deux cents millions de livres sterling ? Qu'ils soient maudits les auteurs de cette guerre inique et scélérate ! Ils ont causé la mort de ma vénérable mère.

Accablée de douleur et d'affliction, elle descendit dans la tombe. Je la suivrai bientôt, couvert du mépris des rois et des peuples. (Défiant.) Je les vois, les valeureux généraux boërs. Qu'ils sont beaux ! leurs têtes couronnées de gloire et les yeux levés au ciel. Que demandent-ils au Tout-Puissant ? Ils invoquent des malédictions sur nous.

N'avons-nous pas envahi leur pays, pillé leurs champs, brûlé leurs fermes, massacré leurs bestiaux, torturé leurs femmes et leurs enfants ? Voilà les héros du Transvaal ! Je les vois ! Ils s'avancent ! J'entends les cris de : « Vivent Botha, De Wet et Delaray ! » Quel exotisme soulève leur apparition ! D'autres cris retentissent dans l'air : « Honte au vainqueur ! Gloire au vaincu ! » La honte est donc pour nous et la gloire pour eux. (Il ferme les yeux.)

La Reine (à Chamberlain et Kitchener). — Sortez, auteurs de nos maux.

Le Roi (révolté). — Honte au vainqueur ! Gloire au vaincu !

Montesson, à la Taverne Karcher et au Rocher Suisse, sous la présidence de M. le Maire de Montesson, du fondateur de la Confédération littéraire et artistique de France, et du président de la Société lyrique et patriotique la Mignonnette. Nous nous bornerons à dire que la première conférence et le premier discours ont été au bénéfice des victimes de la catastrophe de la Martinique, et l'allocation faite au Rocher Suisse a été au profit des jeunes socialistes de la Mignonnette qui se trouvent sous les drapeaux. Nous publierons dans notre prochain numéro les poésies par lesquelles le Cheikh a terminé sa conférence et ses discours. Remercions, en attendant, MM. de Sant'Agata et Kreuter des éloges qu'ils ont bien voulu faire au Cheikh en le présentant à leurs imposants auditeurs.

LA RÉDACTION.

La presse parisienne, entre autres ouvrages à sensation, vient d'annoncer la prochaine publication d'un livre qui aura pour titre : *Le Règne d'Abd-ul-Hamid Khan II*, et dont l'auteur est M^{me} Claude Arban, le correspondant sur la « Politique Extérieure », bien connu du public, ainsi que du monde de la diplomatie.

Nous espérons que le séjour que M^{me} Claude Arban vient de faire à Constantinople, et que nous avons annoncé à cette même place, aura eu pour résultat de développer, en les confirmant, ses sympathies pour la Turquie.

Le Gérant : G. LEBLANC.